

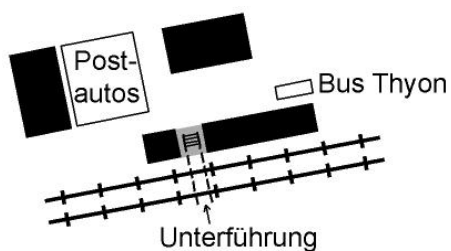


CO valaisanne - CO nationale A dimanche 4 juillet 2004 - Thyon

Directives – l'essentiel (pour les détails, cf. pages 3 et 4)

Rassemblement env. 60 minutes avant l'heure de départ aux Collons, à 5 km. au sud de Sion à vol d'oiseau, altitude 1800m. (schéma 1). Aucun vestiaire. Se changer dans la voiture ou dans la nature !

Transports public Train CFF jusqu'à Sion puis bus pour Thyon jusqu'aux Collons. Attention :

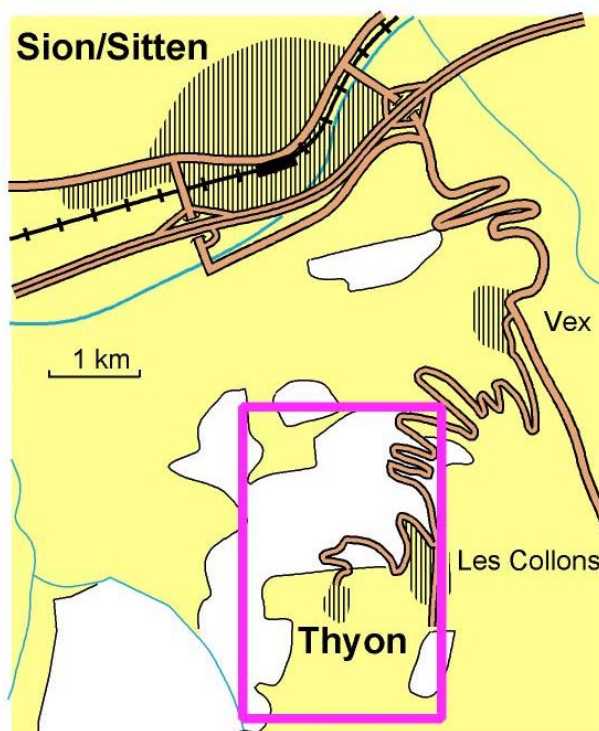


Ces bus ne sont pas des cars postaux. Ils sont stationnés à l'est de la place de la gare, les cars postaux se trouvant à l'ouest. Départs : 0815 (selon horaire ; AG et cartes journalières valables, sinon billet retour à Fr. 10.- auprès du chauffeur) ; 0915 et 1015 (courses spéciales, billet retour à Fr. 10.- auprès du

chauffeur indépendamment de l'âge, des abonnements et cartes junior ; se tenir prêt avec la monnaie). Trajet de 40 minutes.

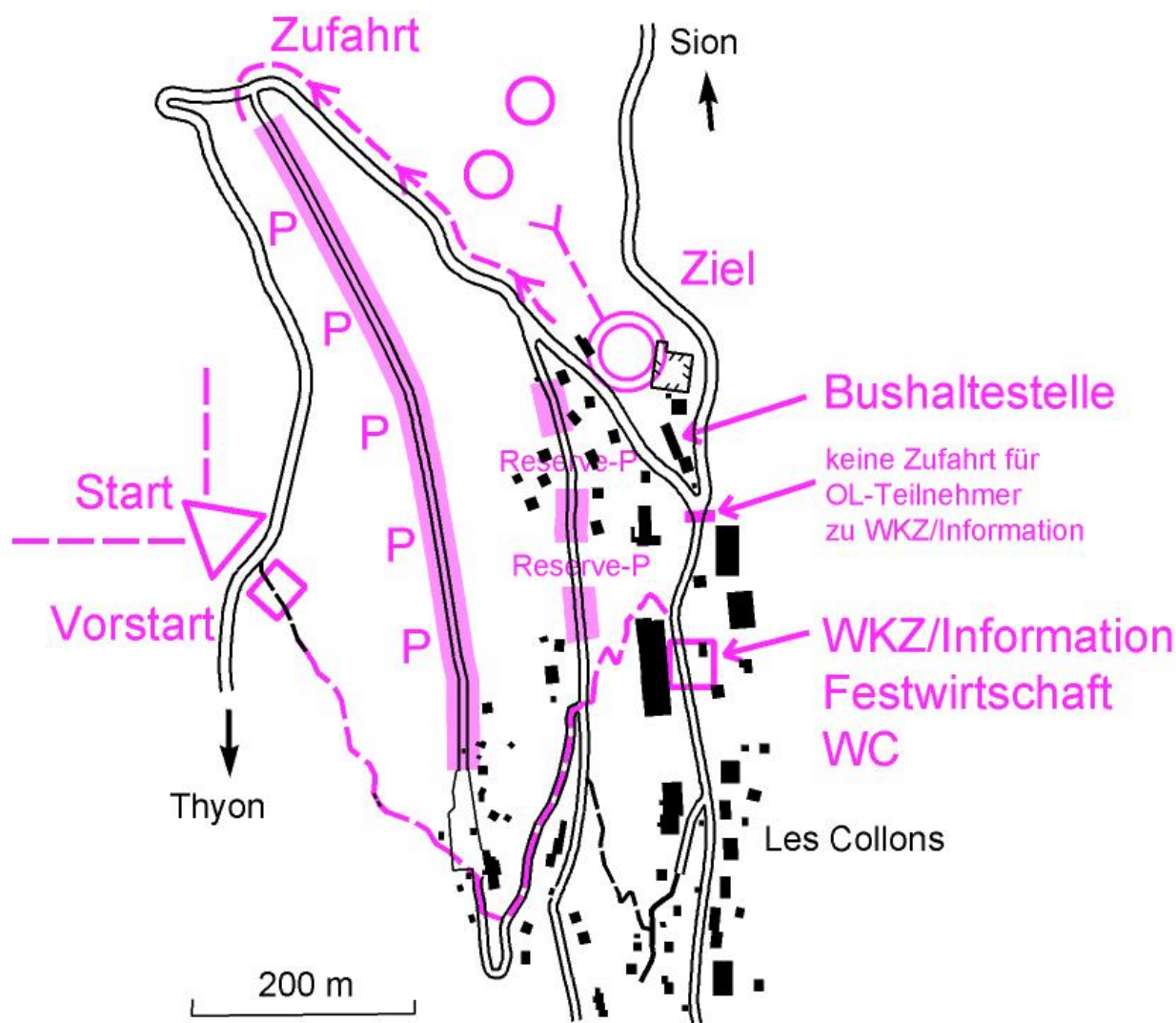
Retour depuis Les Collons : 1300 (selon horaire ; AG et cartes journalières valables) ; 1415 et 1500 (courses spéciales ; billet retour du matin) ; 1812 (selon horaire). Les heures de départs des bus peuvent être modifiées de quelques minutes. Les premiers bus de 0815 et 1300 se tiennent prêts 5 à 10 minutes avant l'heure et démarrent dès qu'ils sont remplis.

Accès Suivre les panneaux indicateurs Les Collons – Thyon depuis la sortie d'autoroute Sion-Est, en passant par Vex, aucun panneau CO. Place de parc le long de la route selon les indications. Parcage interdit à proximité de l'arrivée, du centre de course et des routes qui partent du centre de course en direction du sud (disqualification). Durée du trajet : env. 30 minutes. Du parking jusqu'à l'information : 10 à 15 minutes à pied.



Information dès 0830 Description des postes, paiement des inscriptions en retard, mutations (nom et n° SI-Card), location de SI-Card, inscription pour les catégories populaires (de 0900 à 1200), vente de cartes (dès 1250), cantines, résultats, stands de S-Sport et Orientering CH (ils ne se trouvent pas le samedi à Bettmeralp pour cause de restriction de circulation).

Garderie	Pour les enfants âgés de 2 à 6 ans. Inscription par lettre, fax ou courriel aux renseignements jusqu'au mercredi 30 juin.
Inscription	Avant le départ, certains coureurs doivent s'acquitter du montant de l'inscription ou du supplément de Fr. 5.- pour les inscriptions en retard. Les listes de départ avec les données correspondantes seront affichées à l'information.
Toilettes	Uniquement à l'information en nombre limité. Prière de s'y prendre à l'avance !



Pré-départ	Information – pré-départ 1,2 km., 120 m. de dénivellation, 20 minutes. Aucune toilette et aucun ravitaillement en route et au pré-départ. Aucun transport d'habits. Pré-départ 4 minutes avant l'heure de départ, carte en self-service après le départ.
Changement de carte	Uniquement pour HE et H2O. Plus de détails en page 3 et 4.
Conduite forcée	La conduite forcée qui travers le terrain de course ne peut pas être escaladée ou enjambée. Les passages par dessus ou par dessous, visibles sur la carte sont à utiliser, ou en se faufilant sous la conduite.

Les détails

Terrain	forêt alpine, altitude de 1500 à 2100 m., sol souvent herbeux, peu de cailloux, peu de sous-bois, pratiquement pas d'épines. Partiellement raide, facile à traverser. HE et H20 traversent les alpages (prendre garde au bétail). Le terrain à l'ouest de la route Vex – Les Collons et au sud de la route Veysonnaz – Les Mayens de Sion – Les Collons ne peut être foulé en dehors de l'épreuve. La station de Thyon 2000 se situe dans le terrain de course. Si quelqu'un y loge la nuit, seul l'accès par la route et le déplacement entre les bâtiments sont autorisés. Vraisemblablement, ce terrain n'a encore jamais servi lors d'une course d'orientation. Celui qui peut prouver (par ex. avec une carte de course, une liste des résultats) avoir participé dans cette région à une course d'orientation officielle ces cent dernières années peut participer gratuitement à la CO. Prière de s'annoncer à l'information. Pour l'instant, personne ne s'est annoncé.
Véhicule privé	L'accès par Salins – Les Agettes et Veysonnaz est également possible.
Parcours	Imprimé (également les catégories populaires), les descriptions de postes n'y figurent pas. Les parcours comportent de grosses dénivellations et nous vous prions d'être indulgents. Ce terrain est également utilisé pour des épreuves de la coupe du monde de ski et ne peut être aplani. La large coupe à travers la forêt que traversent certains parcours est une piste de ski aménagée en 1973 en prévision d'une candidature séduisante olympique. Les parcours H10 et D10 ne sont pas jalonnés dans le terrain.

	Läufer	km	HD	Posten
D10	9	1.7	50	5
D12	18	2.9	110	8
D14	32	3.3	150	9
D16	22	3.6	190	9
D18	21	4.2	210	10
D20	16	5.0	250	12
DE	12	7.5	410	16
DAL	48	4.8	200	10
DAK	46	3.7	90	9
DB	23	2.9	145	8
D35	18	4.5	220	9
D40	20	4.4	215	10
D45	28	3.9	180	9

	Läufer	km	HD	Posten
D50	22	3.8	160	10
D55	16	3.4	150	8
D60	8	3.2	110	7
D65	7	2.6	110	6
H10	12	1.7	50	5
H12	24	3.0	150	7
H14	28	4.5	230	10
H16	32	5.4	330	11
H18	36	6.6	400	14
H20	12	8.7	490	16
HE	44	13.2	710	25
HAL	45	7.8	490	17
HAM	45	6.3	330	13
HAK	55	4.3	240	11

	Läufer	km	HD	Posten
HB	25	3.5	200	9
H35	19	6.2	360	14
H40	46	6.4	300	14
H45	53	6.3	290	14
H50	47	5.7	300	13
H55	46	5.4	280	11
H60	26	4.5	260	11
H65	26	4.2	180	11
H70	19	4.0	170	9
H75	12	3.4	120	9
OL		5.0	260	10
OM		3.1	190	8
OK		2.1	90	7
total	1018			

Zones interdites	Uniquement pour HE et H20 : trois petites zones humides et un terrain à demi-ouvert (période d'incubation des oiseaux). Ces zones figurent sur la carte et sont indiquées dans le terrain avec des bandes de marquage.
Ravitaillement	Pour HE et H20, de l'eau et un ravitaillement personnel au changement de carte. Pour toutes les catégories, 2 ravitaillements en eau, indépendants d'un poste, signalés sur la carte par un gobelet, avec, en partie, petit détour possible. Pour quelques catégories, une fontaine à un poste (est indiquée dans la description des postes). Self-service à tous les postes de ravitaillement.
Directement au pré-départ	Celui qui se trouve sous pression du temps et qui a payé son inscription (y compris supplément pour retardataire), peut directement se rendre du parking au départ, sans passer par l'information. Un nombre limité de descriptions de postes sont disponibles au pré-départ.
Déroulement au départ	Appel au pré-départ 4 minutes avant l'heure de départ. Les concurrents des catégories populaires ne sont pas appelés et doivent eux-même se présenter à l'heure exacte. Dans les zones 3 et 2 minutes avant le départ se trouvent des cartes où sont dessinés le départ et l'arrivée. Après le départ, chacun se sert de la carte de sa catégorie. Les catégories 10, 12, 14, OL, OM, OK partent du même départ vers l'ouest, les autres s'élancent vers le nord (schéma 3 et pancarte sur la ligne de départ). Chacun de ces deux groupes possède un chemin obligatoire et un départ différents.
Description de postes	○ = cabane de branches
Extrait de carte	Au pré-départ, des petits extraits de la carte sont à disposition comme exemple. Servez-vous et ramenez-les dans le bac pour que les suivants puissent en profiter.
Carte	Thyon 2000, échelle de 1:10'000 pour toutes les catégories, avec l'autorisation de la commission de course. Etat septembre 2003, papier résistant à l'eau, 26 x 34 cm. Les souches ne sont pas cartographiées. Sur demande, il est possible de se procurer, après la course, à l'information des cartes avec les souches dessinées en vert. Une carte où ne figure que les souches sera affichée. Le premier qui annoncera le nombre exact de souches à l'information reçoit un petit prix à retirer à la cantine (1 tentative par participant). Au contraire de beaucoup d'autres cartes de CO suisses, les bandes rocheuses se terminent de façon carrées et non ronde. Il est possible de les confondre avec des bâtiments. Le risque reste faible, car il est simple à déterminer, en fonction de l'environnement, si l'on a affaire à un bâtiment ou une bande rocheuse. De plus, peu d'habitat existe dans cette forêt.



eckige Felsbänder
(Karte Thyon)



gerundete Felsbänder
(andere Karten)

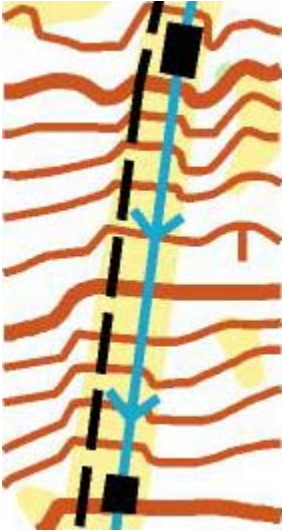


Haus

Conduite forcée

Une conduite forcée de surface, composée de deux tubes métalliques d'un diamètre de 1,2 m. traverse la forêt. Sur la carte, elle est représentée par une ligne bleu avec de simples flèches. Elle sera croisée par pratiquement toutes les catégories. Environ 8 passages supérieurs ou inférieurs sont disponibles. Il est par contre possible généralement de se faufiler en rampant sous la conduite. Il est interdit d'enjamber la conduite (ce qui est pratiquement impossible), à l'exception des passerelles indiquées comme telle sur la carte. Une ligne de funiculaire désaffectée longe également la conduite. Elle peut être traversées sans danger. Courir le long de celle-ci est également possible, la voie étant, par contre, très raide.

La conduite, d'une dénivellation de plus de 1600 m., réalisée dans les années 30 amène l'eau du premier barrage de la Grande-Dixence jusqu'à la centrale de Chandoline à Sion. Avec la construction du nouveau barrage dans les années 60 et son réhaussement, deux nouvelles conduites ont été réalisées ailleurs. Avec la rupture en 2000 de l'une de ces conduites, l'ancienne est encore utilisée intensivement à l'heure actuelle.



Conduite forcée avec ligne de funiculaire désaffectée

Passerelle



Passage sous-voie

Interdiction d'enjamber !

Changement de carte

Lors du changement de carte de HE et H20, le déroulement est le suivant :

- depuis le poste situé avant le changement de carte, le tracé est marqué sur 120 m.
- dépôt de la carte dans le récipient prévu avant la traversée de route
- traversée de route
- se servir de la nouvelle carte et se ravitailler
- tracé obligatoire jusqu'au nouveau point de départ.

Le changement de carte se trouve à proximité immédiate du pré-départ et du départ. Les coureurs des catégories HE et H20 peuvent amener et déposer leur propre ravitaillement au départ. Il sera ainsi déposé au changement de carte (sans garantie qu'il soit encore présent lors du passage du coureur). Les premiers à changer de carte pourront la récupérer à partir de 1250 environ à l'information, pour les autres à la suite. Les cartes ne seront pas expédiées. Le poste de changement de carte sera fermé 1 heure et demie après le dernier départ HE ou H20.

Heure de départ

Les heures de départ ont été définies régionalement à partir des directives de la fédération (3 blocs selon les NPA). Dans la mesure du possible, il a été tenu compte des demandes particulières. Aucune heure de départ ne sera déplacée. Remarque : les inscriptions groupées, de club ou de famille par GO2OL ne permettent pas forcément une heure identique de départ, mais, au mieux, une heure dans le même bloc régional. Les autres demandes doivent

	respectivement être annoncés séparément. La raison de cette forme d'inscription est due à une simplification pour les inscrits et les organisateurs.
Postes	Si le Sportident ne fonctionne pas, il faut poinçonner la carte dans la case R au bas de la carte et le faire remarquer lors de la lecture de la SI-Card.
Arrivée	A environ 200 m. et 250 m. de l'arrivée se trouvent les deux derniers postes (n° 89 et 90). Le chemin jusqu'à l'arrivée est clair. Ce n'est qu'à partir de 100 m. avant l'arrivée qu'il est indiqué. La lecture de la SI-Card se déroule dans le bâtiment situé à proximité de l'arrivée. Les cartes ne doivent pas être rendues ; par contre, elles ne doivent pas être montrées aux coureurs qui n'ont pas encore couru. Pas de place pour les tentes des clubs à l'arrivée, prière de se renseigner à l'information. Arrivée – centre de course : 5 min.
Samaritains	A l'arrivée, dans le même bâtiment que la lecture des SI-Card.
Temps de course	Temps maximum : 2 heures et demie ; clôture de l'arrivée = dernier départ + temps maximum de course. Clôture du poste de changement de carte : 1 heure et demie après le dernier départ de HE ou H20.
Organisateur	CO Valais / OLG Wallis
Directeur de course	Grégoire Jilg
Tracteur	Roland Hirter
Contrôleur	Marcel Schiess
Délégué technique	Hansjörg Suter
Presse	Trudi Deplazes, Route du Sanetsch 75, 1950 Sion, tél. 027 323 46 25, fax 027 323 46 25, adeplaz@omedia.ch . Inscription pour les journalistes jusqu'au mercredi 30 juin.
Jury	Hansjörg Suter (président), Karin Goy Blesi (représentante de la FSCO), Thomas Scholl (représentant de l'organisateur).
Protêt	Dépôt des protêts à l'information jusqu'à une heure après la clôture de l'arrivée.
Assurance	L'assurance est l'affaire des participants. Les organisateurs déclinent toute responsabilité pour les accidents éventuels.
Renseignement	Thomas Scholl, Rheinstr. 45, 8500 Frauenfeld, Telefon 052 721 06 66, Telefax 052 721 06 67, thomas.scholl@bluewin.ch . Atteignable jusqu'à vendredi 2 juillet 2200. Dès samedi 3 juillet, 1500, au 079 299 41 83.
Annulation	A cette altitude et même durant l'été, des chutes de neige sont possibles. En cas de conditions extrêmes, la course pourrait être annulée. Renseignement au n° de téléphone 1600, français, 027, sport dès le vendredi 2 juillet 2000.
Résultats	Les résultats seront affichés près de l'information. Aucune distribution des prix. Résultats définitifs sur Internet. Envois à ceux qui ont payé le service. La course compte comme nationale A au classement annuel des points, de même que la course du samedi 3 juillet à Bettmeralp. Les deux courses sont indépendantes l'une de l'autre.
Pour information	Le CO Valais est un petit club sans grande expérience. Nous faisons tout notre possible pour que l'organisation soit parfaite et réponde à vos attentes. Les critiques et propositions sont les bienvenues et peuvent être exprimées sur des affiches prévues à cet effet à proximité des résultats. Ceux qui préfèrent s'exprimer de vive voix sont priés de le faire à l'information.
Remerciements	Nous remercions <ul style="list-style-type: none"> - l'Office du Tourisme des Collons – Thyon, à l'initiative de cette course, - les communes de Nendaz, Les Agettes, Vex et Hérémece, - les bourgeoisies de Sion, Vex, Salins et Les Agettes - le garde-forestier, Olivier Bourdin, Vex, - l'inspecteur forestier, M. François Bachmann, Bramois, - le service cantonale de la forêt et du paysage - le service cantonale de la chasse, de la pêche et de la faune qui a délivré une autorisation spéciale pour notre manifestation. Durant les mois de juin et juillet, pour des raisons de reproduction, aucune manifestation ne peut normalement avoir lieu à cette altitude.
En route pour Asiago	Il faut compter 500 km. de Thyon à Asiago (World Masters, CM des seniors) et 6 heures de route. Nous vous souhaitons une bonne route !